

**СТРУЧНО МИШЉЕЊЕ КОМИСИЈЕ ФОРМИРАНЕ РЕШЕЊЕМ ДИРЕКТОРА
ПЕДАГОШКОГ ЗАВОДА ВОЈВОДИНЕ**

(број Решења: 902 од 06. 08. 2018. године)

Извршена је анализа рукописа превода другог наставног средства *МАТЕМАТИКА 1 радна билежница за први разред основне школе (први дио) на хрватском језику*, ауторке Сање Маричић, БИГЗ школство д.о.о., Београд.

Констатује се да је горе наведено друго наставно средство превод *МАТЕМАТИКА 1 радна свеска за први разред основне школе (први део)* исте ауторке, одштапаног на српском језику, издавача БИГЗ школство д.о.о., Београд којег је Министарство просвете, науке и технолошког развоја Републике Србије, Београд одобрило за издавање и употребу решењем број: 650-02-00131/2018-07 од 27. 04. 2018. године.

Радна свеска је подељена садржински на пет делова: *Položaj i veličina predmeta i bića, Geometrija, Skupovi, Brojevi do 5 и Brojevi do 10.*

Утврђено је да је радна свеска штампана са непромењеним садржајем, а измењен је у складу са чланом 40. став 1. и став 2. Закона о уџбеницима („Сл. гласник РС” број 27/2018) и да исти не подлеже поновном одобравању.

Анализиран је стандард 4 – Језик уџбеника је одговарајући и функционалан.

Показатељ 1 – наставно средство поштује језичку и правописну норму језика на којем је написан - задовољен је у потпуности и оцењен оценом 4.

Показатељ 2 – Дужина и конструкција речи одговарају узрасту ученика – задовољен је у потпуности и оцењен оценом 4.

Показатељ 3 – Текст је језички и стилски уједначен – задовољен је у потпуности и оцењен оценом 4. Стил је прецизан, без неразумљивих елемената.

Показатељ 4 – Страни изрази се користе само када је то неопходно – задовољен је у потпуности и оцењен оценом 4.

Показатељ 5 – Језик којим је додатно наставно средство написано доприноси лакшем разумевању градива – задовољен је у потпуности и оцењен оценом 4. Кохерентност језика је на одговарајућем нивоу.

Након пажљивог оцењивања, закључује се да је садржај рукописа превода другог наставног средства *МАТЕМАТИКА 1 radna bilježnica za prvi razred osnovne škole (prvi dio) na hrvatskom jeziku* непромњен у односу на уџбеник на српском језику.

Комисија у саставу: